



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Линейно-интерактивный ИБП



Прочитайте и сохраните данное руководство!

Благодарим за выбор данного продукта. Руководство представляет собой важную инструкцию, которой необходимо следовать в ходе установки, технического обслуживания и эксплуатации ИБП. При возникновении проблем с устройством, внимательно прочитайте руководство, прежде чем звонить в службу сервисного обслуживания клиентов. Для детального ознакомления с модельным рядом продукции SVC посетите официальный сайт: www.svc.kz

1. Аннотация

Данное руководство содержит важные инструкции по безопасности. Для последующего использования храните данное руководство в удобном месте.

2. Комплектация

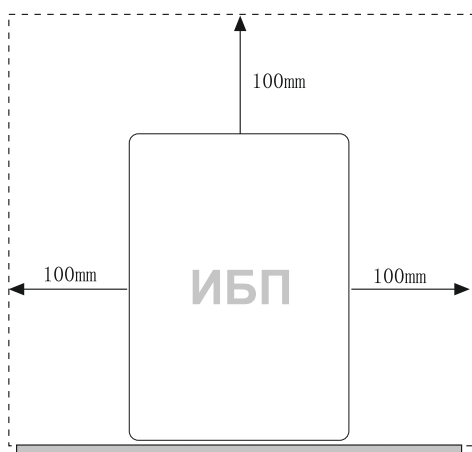
- ИБП
- Кабель сетевого питания
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

3. Распаковка и проверка

Осмотрите упаковку на наличие повреждений. В случае, если найдены повреждения, немедленно обратитесь по месту приобретения. Сохраните упаковку для возможной перевозки ИБП в будущем.

4. Размещение ИБП

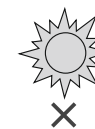
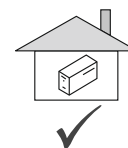
ИБП устанавливается на устойчивой сухой поверхности в хорошо проветриваемом помещении вдали от прямых солнечных лучей. Вокруг ИБП оставляют зазор в 100 мм в целях обеспечения надлежащей вентиляции.



ИБП предназначен для использования только внутри помещения. Хотя Ваш ИБП весьма прочный, его внутренние детали не защищены от воздействия окружающей среды.

Просим Вас соблюдать следующие инструкции:

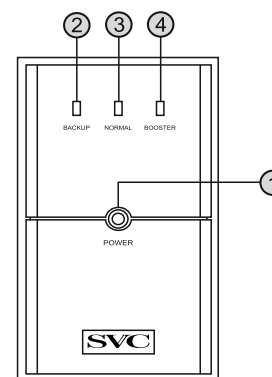
- Избегать попадания прямых солнечных лучей.
- Избегать повышенной температуры.
- Избегать повышенной влажности и проливаний жидкостей.
- Избегать накопление пыли.



Устройство предназначено только для использования внутри помещения. Внимательно ознакомьтесь с инструкциями во избежание перегрева, попадания пыли, влаги или жидкостей.

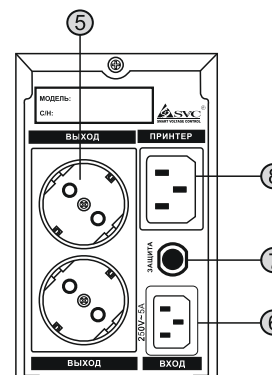
5. Внешний вид

5.1 Передняя панель V-500-L, V-600-L, V-650-L, V-800-L



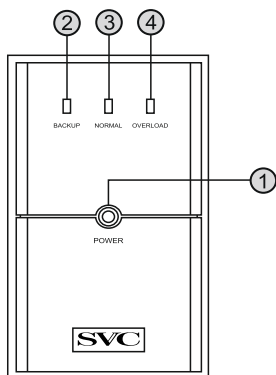
- ① Кнопка включения
- ② Индикатор режима работы от батареи
- ③ Индикатор работы от сети
- ④ Индикатор расширенного диапазона входного напряжения

5.2 Задняя панель V-500-L, V-600-L, V-650-L, V-800-L



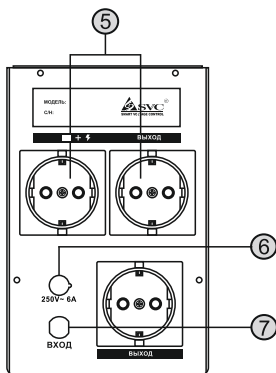
- ⑤ Выходные разъёмы
- ⑥ Входной разъём
- ⑦ Автоматический предохранитель
- ⑧ Разъём для подключения принтера

5.3 Передняя панель V-1200-L, V-1500-L, V-2000-L



- ① Кнопка включения
- ② Индикатор режима работы от батареи
- ③ Индикатор работы от сети
- ④ Индикатор перегрузки ИБП

5.4 Задняя панель V-1200-L, V-1500-L, V-2000-L



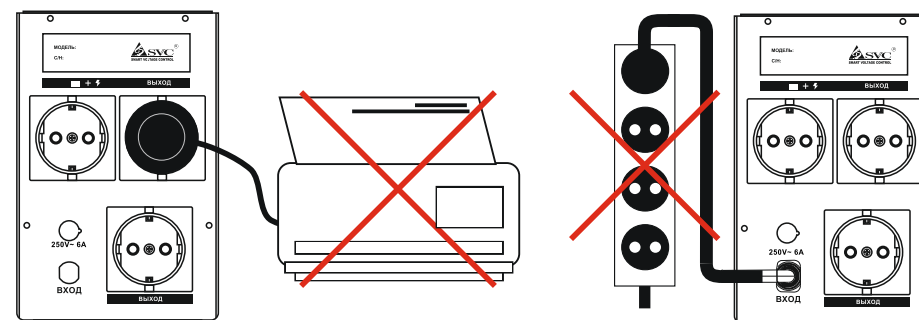
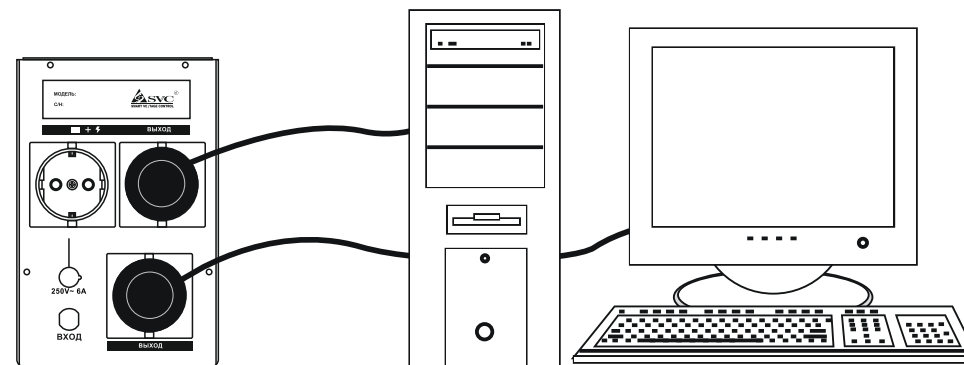
- ⑤ Выходные разъёмы
- ⑥ Автоматический предохранитель
- ⑦ Кабель подключения к сети 220В

6. Подключение оборудования к ИБП

⚠ ВАЖНО:

Данный тип выходных разъёмов избавит от неудобств и дополнительных затрат на приобретение специализированных шнуров.

Теперь подключайте нагрузку (компьютер, монитор) к выходным разъёмам на задней панели ИБП.



Запустите ИБП, нажав на кнопку, расположенную на передней панели. Теперь ИБП готов к использованию. Включите оборудование.

7. Индикаторы и элементы управления ИБП

⏻ Кнопка включения

При нажатии в течении 2-х секунд на кнопку расположенную на передней панели, на выходы ИБП начинает поступать питание. Чтобы выключить питание, нажмите на кнопку в течении 2-х секунд еще раз.

● NORMAL

Состояние работы от городской сети

- Режим ожидания, ИБП подключен к сети, электропитание на выходы не подается. Синий индикатор моргает.
- ИБП подает стабилизированное электропитание на выходы. Синий индикатор, горит непрерывно.

● BOOSTER

Расширенный диапазон работы входного напряжения



При кратковременном нажатии на кнопку управления на лицевой панели, ИБП перейдет в режим работы Booster, при этом диапазон входного напряжения будет расширен до 138-292В.

*данная опция только для 500ВА-800ВА

● BACKUP

Состояние работы от батареи



Зуммер подает сигнал каждые 8 секунд. Выходы ИБП питаются от батареи. Расчетное время работы обычного ПК составляет 3-20 минут. Моргает красный индикатор. Для включения бесшумного режима кратковременно нажимайте кнопку включения/выключения.

● BACKUP

Состояние работы от батареи, при низком заряде батареи



Зуммер подает непрерывный сигнал, когда заряд батареи подходит к концу. Данные нужно немедленно сохранить и завершить работу. Моргает красный индикатор.

● OVERLOAD

ИБП перегружен



Зуммер подаёт непрерывный сигнал, нагрузка на ИБП превышает допустимую. Необходимо срочно отключить часть нагрузки.

8. Дополнительные функциональные возможности

- **Автоматическое включение ИБП:** В случае, если в городской сети пропадает электричество, ИБП переходит в режим работы от батареи. По истечению времени обеспечения резервного питания от батареи ИБП выключится, как только в городской сети появится напряжение, ИБП включится автоматически.
- **Бесшумный режим:** В случае, когда пропадает питание в городской сети, ИБП переходит в режим работы от батареи. В этом режиме, зуммер подаёт сигнал каждые 8 секунд. Чтобы перейти в бесшумный режим, необходимо кратковременно нажать на кнопку питания.



ВАЖНО:

При включённом бесшумном режиме, зуммер подаст сигналы только в случае перегрузки или критически низком, остаточном заряде батареи.

9. Рекомендации по замене аккумуляторной батареи

- Если аккумуляторная батарея не используется в течении долгого времени, необходима подзарядка каждые 4-6 месяцев;
- В нормальных условиях, срок действия аккумулятора составляет от 3 до 5 лет. Если эксплуатация или хранение аккумуляторной батареи осуществляли не должным образом, срок службы может заметно сократиться;
- Обязательно отключите ИБП и отсоедините источник питания перед заменой батареи;
- Перед заменой батареи снимите вещи, содержащие электропроводные материалы, такие как цепочки, наручные часы, кольца и т.д.;
- Обязательно используйте отвертку с изолированной рукояткой;
- Не кладите инструменты или другие электропроводные материалы на батарею.



ВАЖНО:

Устройство оснащено автономным источником питания (батареей). Выходные разъемы могут быть под напряжением, даже если ИБП не подключен к сети.

Устройство работает под высоким напряжением, опасным для человека. Ремонт должен выполняться квалифицированным персоналом. Запрещается открывать крышку и ремонтировать ИБП самим. Внутри нет деталей, которые можно отремонтировать простому пользователю. Обращайтесь только в авторизованные сервис-центры: www.svc.kz/support

10. Выявление и устранение неисправностей

При возникновении проблем с устройством, внимательно прочитайте руководство и внимательно изучите данные рекомендации. В таблице по устранению неисправностей представлено большинство проблем, с которыми можете столкнуться во время эксплуатации устройства. Если ИБП не функционирует надлежащим образом, пожалуйста, уточните следующие детали перед тем, как звонить в сервис-центр:

1. Подключен ли ИБП соответствующим образом?
2. Соответствует ли напряжение сети указанным характеристикам?

Для получения более детальной информации свяжитесь с сервис-центром вашего региона.



ВАЖНО:

Во избежание возгорания заменяйте штатный предохранитель только на схожий с ним по типу и параметрам. В случае если сработал автоматический предохранитель, защёлкните его обратно.

ТАБЛИЦА УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптомы	Потенциальные причины	Необходимые меры
ИБП не включается	ИБП не подключен к сети или перегружен	Подключите к сети переменного тока или уменьшите нагрузку
	Сработал предохранитель	Защёлкните автоматический либо замените механический предохранитель на задней стенке ИБП
	Опасное входное напряжение	Проверьте входное напряжение специальным тестером
	ИБП неисправен	Отправьте устройство в ближайший сервисный центр www.svc.kz/support
Горит красный индикатор и зуммер подаёт сигнал каждые 8 секунд	ИБП внезапно переключается в режим батареи несмотря на работу от сети	Сохраните данные и немедленно завершите работу ОС. В сети опасное напряжение
Горит красный индикатор и зуммер подаёт непрерывный звуковой сигнал	Оставшееся время работы от батареи менее 1 минуты	Сохраните данные и немедленно завершите работу ОС.
Время работы от батареи меньше указанного	ИБП перегружен	Уменьшите нагрузку
	Батарея заряжена не полностью	Зарядите батарею в течении 6-8 часов
	Зарядное устройство вышло из строя	Обратитесь в сервис-центр www.svc.kz/support

Масса (кг)	4,4	5	5,5	6	9,5	11,5	14,5
Время заряда (ч)	6-8 часов						
Время перехода в режим батареи (м.сек)	< 5 м.сек						
Защита от перегрузок и короткого замыкания	Есть						
Защита от полного разряда батареи	Есть						
Бесшумный режим	Есть						
Автоматическое включение ИБП	Есть						

* Данные спецификации могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

11. Технические характеристики

Модель	V-500-L	V-600-L	V-650-L	V-800-L	V-1200-L	V-1500-L	V-2000-L
Мощность ВА	500ВА	600ВА	650ВА	800ВА	1200ВА	1500ВА	2000ВА
Мощность Вт	300Вт	360Вт	390Вт	480Вт	720Вт	900Вт	1200Вт
Диапазон работы AVR	165-275В			145-290В		175-275В	
Диапазон работы AVR в режиме Booster	138 - 292В			—			
Напряжение на выходе	220 ± 10%			220В + 16% - 10%		220В ± 10%	
Форма выходного	Аппроксимированная синусоида						
Частота выходного сигнала	50/60 +/- 0,5 Гц						
Характеристики батареи	12В/4,5Ач 1 шт.	12В/7,5Ач 1 шт.	12В/9Ач 1 шт.	12В/7Ач 2 шт.	12В/9Ач 2 шт.		
Уровень шума	Менее 40 дБ						
Рабочая температура	0-40°C						
Влажность	20-90% без конденсации						



ҚОЛДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

СЫЗЫҚТЫҚ-ИНТЕРАКТИВТІ ТҚК



Осы нұсқаулықты оқып шығыңыз да, сақтап қойыңыз!

Осы өнімді таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз. Бұл нұсқама ТҚК орнату, техникалық қызмет көрсету және пайдалану барысында сақталуы талап етілетін маңызды нұсқаулық болып табылады. Өтінеміз, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, сақтап қойыңыз. Егер құрылғымен қандай да бір қиындықтар туындаса, клиенттерге сервистік қызмет көрсету қызметіне хабарламас бұрын нұсқаманы мұқият оқып шығыңыз. SVC өнімдерінің үлгілік қатарымен егжей-тегжейлі танысу мүмкіндігі біздің ресми сайтта ұсынылады: www.svc.kz

1. Аңдатпа

Бұл нұсқаулықта қауіпсіздік жөнінде маңызды нұсқаулар бар. Кейін де пайдалану үшін бұл нұсқаулықты ыңғайлы жерде сақтаңыз.

2. Жинақтама

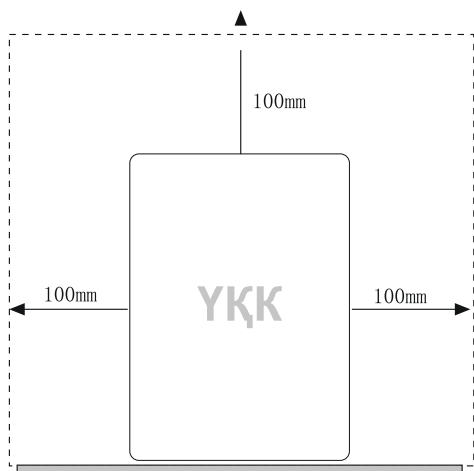
- ҰҚК
- Желілік қуаттандыру кабелі
- Қолдану жөніндегі нұсқаулық
- Кепілдік талоны

3. Қапшықтан шығару және тексеру

Тоғанақты бұзылмағандығын мұқият қарап тексеріңіз. Тоғанақтың бұзылғаны табылған жағдайда дереу сатып алған жеріңізге хабарласыңыз. ТҚК-ны кейін де тасымалдау үшін тоғанақты сақтап қойыңыз.

4. ТҚК орналастыру

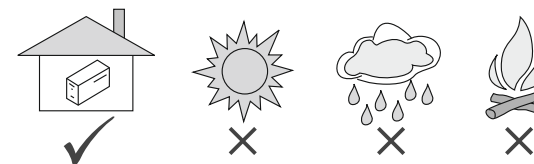
ТҚК тұрақты құрғақ бетке жақсы желдетілетін жайда тікелей күн сәулесінен алыс орнатылады. ТҚК айналасында тиісті желдітуді қамтамасыз ету мақсатында 100 мм бос орын қалдырылады.



ТҚК тек қана бөлме-жайдың ішінде пайдалануға арналған. Сіздің ТҚК әжеп тәуір мықты болмағанымен, оның ішкі бөлшектері қоршаған ортаның әсерінен қорғам.

Сізден мына нұсқауларды орындауды өтінеміз:

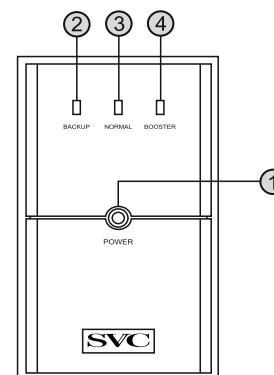
- Тікелей күн сәулесінен аулақ ұстаңыз.
- Жоғары температурадан сақтаңыз.
- Жоғары ылғалдықтан және сұйықтықтардың төгілуінен сақтаңыз.
- Шаңның жин



Құрылғы тек қана бөлме-жайда пайдалануға арналған. Шан түсуден, жоғары температурадан, ылғалдан немесе сұйықтықтан сақтану үшін нұсқаулармен мұқият танысыңыз.

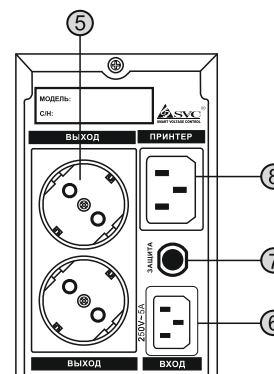
5. Көрініс

5.1 Алдыңғы панель V-500-L, V-600-L, V-650-L, V-800-L



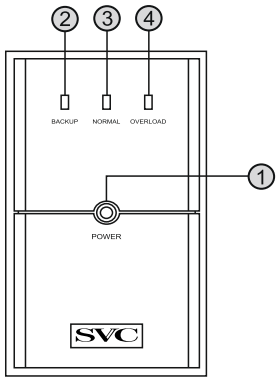
- ① Қуат түймесі
- ② Батарея режимінің индикаторы
- ③ Қуат индикаторы
- ④ Кеңейтілген кіріс кернеуі

5.2 Артқы панель V-500-L, V-600-L, V-650-L, V-800-L



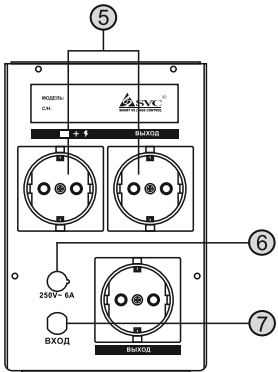
- ⑤ Шығыс коннекторлары
- ⑥ Кіріс коннекторы
- ⑦ Автоматты сақтандырғыш
- ⑧ Принтер қосқышы

5.3 Алдыңғы панель V-1200-L, V-1500-L, V-2000-L



- ① Қуат түймесі
- ② Батарея режимінің индикаторы
- ③ Қуат индикаторы
- ④ ҮҚК жүктеме көрсеткіші

5.4 Артқы панель V-1200-L, V-1500-L, V-2000-L

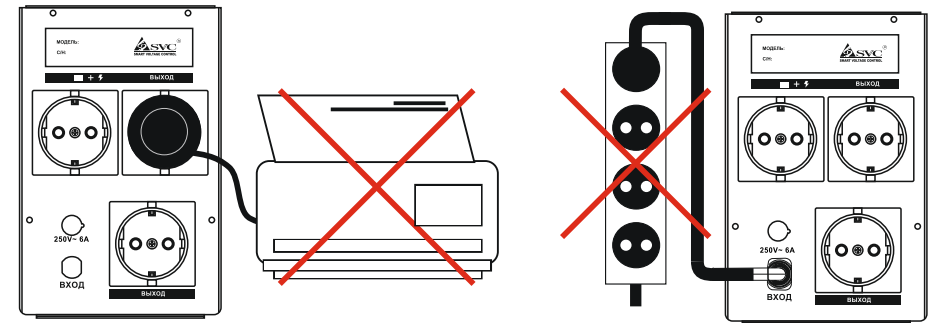
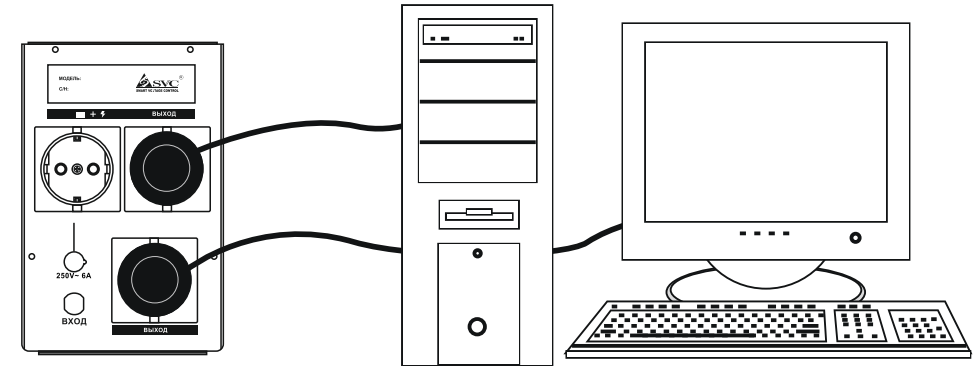


- ⑤ Шығыс коннекторлары
- ⑥ Автоматты сақтандырғыш
- ⑦ Кабельді 220В желіге қосу

6. Жабдықты ТҚК-не жалғау

⚠️ МАҢЫЗДЫ:

Түйістіргіштер әмбебап және кез келен штепсельге (айырға) жарай береді. Шығыс түйістіргіштердің мұндай құрылысы Сізді арнаулы сымдарды сатып алуға шығындаудан сақтайды.



ТҚК алдыңғы тақтада орналасқан батырманы басып, іске қосыңыз. Енді ТҚК пайдалануға дайын. Жабдықты қосыңыз.

7. ТҚК индикаторлары және басқару элементтері

⏻ Қосу батырмасы

Алдыңғы тақтада орналасқан батырманы 2 секунд бойы басқан кезде ТҚК шығыс түйістіргіштеріне қуат келе бастайды. Қуатты сөндіру үшін, батырмаға тағы бір рет 2 секунд бойы басыңыз.

● NORMAL

Қалалық желіден жұмыс істеу жағдайы

- Күту режимі, ТҚК желіге жалғанған, шығыстарға электр қорек берілмейді. Көк индикатор жыпылықтап тұр.
- ТҚК шығыстарға тұрақтындрылған электр қорек береді. Көк индикатор үздіксіз жанып тұр.

● BOOSTER

Жұмыстың Кеңейтілген кіріс кернеуі диапазоны



Кіріс кернеу диапазоны 138-292V кеңейтілетін болады отырып қысқаша алдыңғы панеліндегі батырмасын басу арқылы бақылауды, UPS, сықпалы режиміне өтеді.

*бұл параметр тек 500ВА-800ВА

● BACKUP

Батареядан жұмыс істеу жағдайы



Зуммер әр 8 секунд сайын белгі береді. ТҚК шығыстары батареядан қуаттандырылады. Кәдімгі ДК-дің есепті жұмыс уақыты 3-20 минутты құрайды. Қызыл индикатор жыпылықтайды. Шусыз режимді қосу үшін қосу/сөндіру батырмасын уақытша басыңыз.

● BACKUP

Батарея қуаты төмен болғанда, батареядан жұмыс істеу жағдайы



Батарея қуаты таусылуға жақындаған кезде, зуммер жиі-жиі белгі береді. Дереву деректерді сақтап, жүйе жұмысын аяқтау керек. Қызыл индикатор жыпылықтайды.

● OVERLOAD

УҚК шамадан жүктеледі



Үздіксіз дыбыстық сигнал естіледі, ИБП жүктемесі рұқсат етілген деңгейден асады. Жүктің бір бөлігін дереу ажырату қажет.

8. Қосымша қызметтік мүмкіндіктері

- **ТҚК өздігінен қосылуы:** Қалалық желіде электр энергиясы жоғалған жағдайда, ТҚК батареядан жұмыс істеу режиміне ауысады. Батареядан резервтік қуаттандыру уақыты аяқталысымен ТҚК сөнеді, қала желісінде кернеу пайда болысымен, ТҚК өздігінен қосылады.
- **Шусыз режим:** Қалалық желіде қуат жоғалған жағдайда ТҚК батареядан жұмыс істеу режиміне ауысады. Бұл режимде зуммер әр 8 секунд сайын белгі беріп тұрады. Шусыз режимге көшу үшін қуаттандыру батырмасын қысқа уақытқа басу қажет.

⚠️ МАҢЫЗДЫ:

Шусыз режим қосылуы болғанда зуммер тек қана артық жүктелу немесе батареяның қалдық қуаты тым аз болған жағдайда ғана дабыл қағады.

9. Аккумуляторлық батареяны алмастыру бойынша ұсыныстар

- Егер аккумуляторлық батарея ұзақ уақыт ішінде қолданылмаса, әр 4-6 ай сайын толықтыра қуаттандыру қажет;
- Қалыпты жағдайларда, аккумуляторлардың әрекет ету мерзімі 3-5 жыл. Егер аккумуляторлық батареяның пайдаланылуы немесе сақталуы тиісінше жүзеге асырылмаса, әрекет ету мерзімі айтарлықтай қысқаруы мүмкін;
- Батареяны ауыстыру алдында ТҚК міндетті түрде сөндіріп, қорек көзін ажыратыңыз;
- Батареяны ауыстырмас бұрын, алқалар, қолсағат, сақина сияқты және т.б. электрлік өткізгіш материалдарды қамтитын заттарды шешіңіз;
- Міндетті түрде тұтқасы оқшауланған бұрғыны қолданыңыз;
- Аспаптарды немесе басқа электрлік өткізгіш материалдарды батареяға қоймаңыз.

⚠️ МАҢЫЗДЫ:

Құрылғы дербес қуаттандыру көзімен (батареямен) жабдықталған. ТҚК желіге қосылмаса да, шығыс түйістіргіштерде кернеу болуы мүмкін.

Құрылғы адамға қауіпті жоғары кернеуде жұмыс істейді. Жөндеуді білікті қызметкер орындауы тиіс. Қақпағын ашуға және ТҚК өз бетінше жөндеуге тыйым салынады: ішінде қарапайым қолданушы жөндей алатын бөлшектер жоқ. Тек қана авторластырылған сервис-орталықтарға хабарласыңыз: www.svc.kz/support

10. Ақаулықтарды жою

Құрылғымен мәселелер туындаған кезде, нұсқаулықты мұқият оқып шығып, осы ұсыныстарды мұқият зертеңіз. Ақаулықтарды жою бойынша кестеде құрылғыны пайдалану кезінде туындауы мүмкін көптеген мәселелер ұсынылған. Егер ТҚК тиісінше жұмыс жасамаса, өтінеміз, сервис-орталыққа хабарласпа бұрын, келесі жәйттарды нақтылаңыз:

1. ТҚК тиісінше қосылу ма?
2. Желі кернеуі көрсетілген сипаттамаларға сәйкес келе ме? Толыққанды ақпарат алу үшін сіздің аймақтағы сервис-орталықпен хабарласыңыз.

⚠️ МАҢЫЗДЫ:

Өрт шығу қаупін болдырмау үшін штаттық сақтандырғышты тек қана типі мен параметрлері бойынша өзіне ұқсасқа ғана ауыстырыңыз. Автомат сақтандырғыш қосылып кеткен жағдайда, оны кері шертіңіз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ КЕСТЕСІ		
НЫШАҢДАРЫ	МҮМКІН СЕБЕПТЕРІ	ҚАЖЕТТІ ШАРАЛАР
ТҚК қосылмайды	ТҚК желігі қосылмаған немесе артық жүктелген	Айнымалы тоқ желісіне қосыңыз немесе жүктемені азайтыңыз
	Сақтандырғыш қосылып кеткен	ТҚК артық жақтауындағы автомат сақтандырғышты шертіңіз немесе механикалық сақтандырғышты ауыстырыңыз
	Қауіпті кіріс кернеу	Кіріс кернеуді арнаулы сынауышпен тексеріңіз
	ТҚК жарамсыз	Құрылғыны таяу сервис орталығына жеткізіңіз www.svc.kz/support
Қызыл индикатор жанады да, зуммер әр 8 секунд сайын белгі береді	ТҚК желіде жұмыс істеп тұрғанына қарамастан кенеттен батарея режиміне ауысып кетті	Деректерді сақтаңыз да, ОЖ жұмысын кідіртпестен аяқтаңыз. Желіде қауіпті кернеу
Қызыл индикатор жанады да, зуммер үздіксіз дыбыстық белгі береді	Батареядан жұмыс жасау қалдық уақыты 1 минуттан аз	Деректерді сақтаңыз да, ОЖ жұмысын кідіртпестен аяқтаңыз
Батареядан жұмыс істеу уақыты көрсетілгеннен кем	ТҚК артық жүктелген	Жүктемені азайтыңыз
	Батарея толық қуатталмаған	Батареяны 6-8 сағат бойы қуаттаңыз
	Қуаттандыру құрылғысы істен шыққан	Сервис орталығына хабарласыңыз www.svc.kz/support

Қуаттану уақыты (сағ.)	6-8 сағ.
Батарея режиміне көшу уақыты (м.сек)	≤ 5 м.сек
Артық жүктелуден және қысқа тұйықтылудан қорғау	Иә
Батареяның тым аз қуатынан қорғау	Иә
Шусыз режим	Иә
ТҚК өздігінен қосылуы	Иә

* Бұл спецификактарды өндіруші алдын-ала хабарлаусыз өзгертуі мүмкін.

11. Техникалық сипаттамалары

Модели	V-500-L	V-600-L	V-650-L	V-800-L	V-1200-L	V-1500-L	V-2000-L
Қуаты, В/А	500ВА	600ВА	650ВА	800ВА	1200ВА	1500ВА	2000ВА
Қуаты, ватт	300Вт	360Вт	390Вт	480Вт	720Вт	900Вт	1200Вт
AVR жұмысының диапазоны (вольт)	165-275В			145-290В		175-275В	
Booster режимінде AVR жұмыс диапазоны	138 - 292В			—			
Шығыс кернеу(вольт)	220 ± 10%			220В + 16% - 10%		220В ± 10%	
Шығыс дабыл нысаны	Жуықтатылған синусоида						
Шығыс дабыл жиілігі	50/60 +/- 0,5 Гц						
Батарея сипаттамалары	12В/4,5Ач 1 дана	12В/7,5Ач 1 дана	12В/9Ач 1 дана	12В/7Ач 2 дана	12В/9Ач 2 дана		
Шу деңгейі	40 дБ-ден аз						
Жұмыс температурасы	0-40 градус С						
Ылғалдық	20-90% конденсациясыз						
Массасы (кг)	4,4	5	5,5	6	9,5	11,5	14,5